

Canadian Embassy
Cultural Services



Ambassade du Canada
Services Culturels

5 Rue de Constantine
75007 Paris- France

Téléphone: (33.1)45.51.35.73

Télécopieur: (33.1)47.05.43.55 / Téléc: CANADA 651806F

Les égarements de la photographie

Alain Paiement, Roberto Pellegrinuzzi (Canada)

François Elie, Monique Voiret (France)

du 25 novembre 1993 au 5 mars 1994

vernissage le 24 novembre de 18h00 à 20h00

Qu'elles donnent corps à la photographie ou qu'elles méditent sur son essence, en renonçant à l'image ou, au contraire, en en magnifiant la fonction iconique jusqu'au vertige, les oeuvres réunies ici sont autant d'*égarements* qui laissent errer le regard en des lieux où les repères glissent devant le pouvoir d'effets des découpages photographiques et de leurs mises en scène.

Comme dans l'oeuvre de Pellegrinuzzi, mais à partir d'un référent qui lui serait opposé par le désordre qu'il privilégie plutôt que la transparence de l'icône la plus simple qui soit, le planisphère de Paiement (*Chantier, Building Sight*) est le produit d'un processus de déploiement analytique du réel. Voiret propose, quant à elle, une configuration de structures architecturales où images, vacuités et chemins de traverses construisent le dispositif métaphorique d'un parcours tout en heurts, suggérant des déambulations imaginaires au travers des lieux de stockage de collections muséales. Envers du décor, l'austère revers d'une monumentalisation - qui serait davantage privilégiée par les artistes canadiens pour en réfléchir néanmoins avec rigueur l'effondrement tacite -, *La Réserve* de Voiret trouve chez Elie un écho plus silencieux et un mode d'expression plus abstrait : *Les Lames* constitue une sorte de laboratoire de reflets; elle montre le dédoublement de la sculpture, fragile ordonnance de verre, dans l'image vascillante de sa dématérialisation.

L'exposition propose deux espaces de confrontation de l'extraversion photographique (Paiement, Pellegrinuzzi) et de la mise en scène d'une *réserve* (Elie, Voiret). Deux temps d'expérience de cette double résistance à une contemplation passive de l'image photographique.

.../...

François Elie a eu de nombreuses expositions en Belgique et aux Pays-Bas (galerie Ruimte Morgen, *Antwerpen 93* à Anvers, Festival vidéo de Arnheim). Il a fait partie des *Ateliers* au Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris en 1988.

Monique Voiret a exposé notamment à l'Espace Arts Plastiques de Villefranche-sur-Saône ainsi qu'à l'E.L.A.C. en 1988 (*Actualités*). Elle était invitée à *Opération facteur d'art* en 1989 au Musée de la Poste de Paris.

Présenté à plusieurs reprises au Canada (*Les cent jours d'art contemporain* de Montréal, Galerie Christiane Chassay, The Power Plant), Alain Paiement a aussi exposé en Belgique, en France ainsi qu'à New York au Whitney Museum. Le Musée d'Art Contemporain de Montréal lui consacre une exposition personnelle en 1994.

Roberto Pellegrinuzzi est représenté par la galerie Brenda Wallace à Montréal. Il a participé à de nombreuses expositions au Canada (*Les cent jours d'art contemporain* de Montréal, Southern Alberta Art Gallery (Alberta), London Regional Art Gallery (Ontario)), a représenté le Canada à *Anni Novanta* (1991) en Italie. Il a exposé tout récemment à la Stux Gallery de New York et la galerie Patricia Dorfmann lui consacre sa première exposition personnelle du 10 mars au 23 avril 1994.

Responsable des Arts visuels: Catherine Bédard

Commissaires associés: Dominique Baqué et Emmanuel Hermange

Contact attachée de presse: Sophie Hérold, 45 51 35 73, poste 154 (répondeur)

Nous remercions La Banque Régionale d'Escompte et de Dépôts (BRED) pour sa précieuse contribution.

Air Canada apporte son généreux appui aux programmes des Services Culturels de l'Ambassade du Canada.